



ĐƠN ĐĂNG KÝ SẢN PHẨM HSBC PREMIER
HSBC PREMIER APPLICATION FORM

- **Xin điền vào ô trống và đánh dấu cho tất cả các lựa chọn thích hợp**
Please fill in spaces and tick all where applicable
- **Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) được viết tắt “Ngân Hàng” hoặc “HSBC”.**
HSBC Bank (Vietnam) Ltd. is abbreviated to “the Bank” or “HSBC”.

Ngày / Date: _____	Mã số khách hàng / Customer number: _____
---------------------------	--

Phân khúc khách hàng / Customer segment	Nhóm Khách hàng Premier / Premier segment									
	<table> <tr> <td>Theo số dư / By total balance</td> <td>Premier Salary-Staff</td> </tr> <tr> <td>Quốc tế / International</td> <td>Premier Staff</td> </tr> <tr> <td>Thế chấp / Mortgage</td> <td>By High Value</td> </tr> <tr> <td>Lương / Salary</td> <td>NextGen (*): Liên kết với khách hàng</td> </tr> <tr> <td>Doanh nghiệp / Corporate</td> <td>Premier số / Linked with Premier customer number: _____</td> </tr> </table>	Theo số dư / By total balance	Premier Salary-Staff	Quốc tế / International	Premier Staff	Thế chấp / Mortgage	By High Value	Lương / Salary	NextGen (*): Liên kết với khách hàng	Doanh nghiệp / Corporate
Theo số dư / By total balance	Premier Salary-Staff									
Quốc tế / International	Premier Staff									
Thế chấp / Mortgage	By High Value									
Lương / Salary	NextGen (*): Liên kết với khách hàng									
Doanh nghiệp / Corporate	Premier số / Linked with Premier customer number: _____									
	Premier Relationship Manager Code: _____ <i>Customer's source code (if any) (HIB code):</i> _____ (*) Tài khoản Premier NextGen là tài khoản được liên kết với tài khoản của khách hàng Premier, người sở hữu tài khoản Premier NextGen là con hợp pháp của Khách hàng Premier trong độ tuổi từ đủ 15 tuổi đến 28. Giấy tờ xác nhận mối quan hệ thân thân cần được đính kèm với đơn này. (*) <i>The Premier NextGen account is the account associated to the Premier customer's account. The owner of Premier NextGen account is the Premier Customer's legitimate child from full 15 to 28 years old. Proof of relationship is required</i>									

I. Thông Tin Cá Nhân / Personal Details

Danh xưng / Title:	<input type="checkbox"/> Ông / Mr.	<input type="checkbox"/> Bà / Mrs.	<input type="checkbox"/> Cô / Ms.
Họ và tên / Full name	_____		
Tên cũ hoặc tên khác, nếu có / Former or Other name, if any	_____		
Ngày sinh / Date of birth	___/___/___	Nơi sinh / Country of birth	_____
Quốc tịch / Nationalities (Quốc gia/ vùng lãnh thổ / Country/ region)	_____		
(Quốc tịch đầu tiên sẽ là quốc tịch chính / The 1st nationality will be the main nationality in banking relationship)			
Số Thẻ Căn Cước/ CCCD/ CMND/ Hộ chiếu / Citizen card/ ID/ Passport No.	_____		
<i>(CMND hết hiệu lực sử dụng vào ngày 31/12/2024 / 9-digit ID expires as of 31/12/2024)</i>			
Ngày cấp / Date of issue	___/___/___	Nơi cấp / Place of issue:	_____

Ngày hết hạn/ Expired date: ____/____/____

Số Thẻ Căn Cước / CCCD / CMND/ Hộ Chiếu cũ/ Old Citizen card / ID / Passport No: _____

Tình trạng cư trú / Residence status: Người cư trú / Resident Người không cư trú / Non-resident Quốc gia/ Vùng lãnh thổ cư trú thuế: _____

Jurisdiction of Tax Residence

Mã số thuế cá nhân / Tax Identification Number: _____

(Áp dụng cho tất cả các Quốc gia đăng ký thuế / required for Jurisdiction of Tax Residency)

Có thẻ xanh của Hoa Kỳ / US green card holder (US permanent resident) Có / Yes Không / No

Loại nhà đang ở hiện tại / Type of Current Residence

Sở hữu / Owned Nhà bố mẹ / Parents' house Thuê / Rented Sở hữu một phần / Partially Owned
 Mua trả góp / Mortgage Công ty cung cấp chỗ ở / Company residence
 Khác / Other (Ghi rõ/ Please specify)

Học vấn / Education

Cao đẳng/ Đại học / College/ University Sau đại học / Post Graduate Khác / Other

Địa chỉ nơi ở hiện tại / Residential address: _____

Tỉnh/ Thành phố / Province/ City _____

Quốc gia/ Vùng lãnh thổ / Country/ region _____

Cư trú tại địa chỉ hiện tại từ / Live at residential address since ____/____/____

Địa chỉ hộ khẩu thường trú / Registered permanent address: _____

Tỉnh/ Thành phố / Province/ City _____

Quốc gia/ Vùng lãnh thổ / Country/ region _____

Nếu thời gian cư trú tại địa chỉ hiện tại dưới 3 năm / if above residing duration is less than 3 years: Địa chỉ nơi ở cũ 1 / Previous residential address 1: _____

Tỉnh/ Thành phố / Province/ City _____

Quốc gia/ Vùng lãnh thổ / Country/ region _____

Cư trú tại địa chỉ cũ từ / Live at previous address 1 since ____/____/____

Địa chỉ nơi ở cũ 2 / Previous residential address 2: _____

Tỉnh/ Thành phố / Province/ City _____

Quốc gia/ Vùng lãnh thổ / Country/ region _____

Cư trú tại địa chỉ địa chỉ cũ từ / Live at previous address 2 since ____/____/____

Địa chỉ nơi ở cũ 3 / Previous residential address 3: _____

Tỉnh/ Thành phố / Province/ City _____

Quốc gia/ Vùng lãnh thổ / Country/ region _____

Đối với người nước ngoài / For Foreigner

1. Thị thức/ Thẻ tạm trú (đối với người nước ngoài) số / Visa/ Temporary resident card No. _____

Ngày hiệu lực / Start date ____/____/____

Ngày hết hạn / Expiry date ____/____/____

2. Địa chỉ đăng ký tại Việt nam / Registered address in Vietnam

Giống với nơi ở hiện tại / Same as resident address **Khác (vui lòng ghi rõ) / Others (please specify)**

Tỉnh/ Thành phố / Province/ City _____

Quốc gia/ Vùng lãnh thổ / Country/ region _____

3. Địa chỉ đăng ký tại nước ngoài 1 (nơi quốc gia có quốc tịch) / Overseas registered address 1

Tỉnh/ Thành phố / Province/ City _____

Quốc gia/ Vùng lãnh thổ / Country/ region _____

4. Địa chỉ đăng ký tại nước ngoài 2 (nơi quốc gia có quốc tịch) / Overseas registered address 2

Tỉnh/ Thành phố / Province/ City _____

Quốc gia/ Vùng lãnh thổ / Country/ region _____

Phương thức liên lạc / Correspondence method:

Thư điện tử / Email _____

Số điện thoại Di động / Mobile phone _____

Hướng dẫn gửi thư / Mail instruction:

Nơi ở hiện tại / Residential address

Địa chỉ hộ khẩu thường trú / Registered permanent address

Địa chỉ công ty / Company address

Chu kỳ nhận sao kê / Bank statement cycle: **Hàng tháng / Monthly**

✓ Tôi hiểu rằng số điện thoại di động cung cấp cho Ngân hàng sẽ được dùng để nhận tin nhắn về chi tiết giao dịch Thẻ. Và tôi đồng ý nhận thông tin bằng thư điện tử, tin nhắn hoặc qua các kênh khác liên quan đến quảng cáo về tất cả sản phẩm/ dịch vụ của HSBC.

I acknowledge that my registered mobile phone number will be used to receive Credit Card transaction detail. And I would like to receive information or advertising of any HSBC product/service via email, text messages or other channels.

Yêu cầu không gửi thông tin tiếp thị, quảng cáo qua tất cả các kênh / Do not send marketing, advertising materials via all channels

II. Thông Tin Nghề Nghiệp / *Employment Information*

Tình trạng việc làm / Employment status _____

Nghề nghiệp / Occupation _____

Nơi công tác / Company name _____

Lĩnh vực hoạt động của công ty / Business industry _____

Chức vụ / Job title/ Position _____

Thời gian làm việc tại công ty hiện tại / Years and Months of current company

_____ năm / years _____ tháng / months

Thu nhập hàng tháng / Monthly income (VND equivalent) _____

Thu nhập / Income

Thu nhập hàng tháng / Monthly basic salary (VND)	<input type="text"/>
Tiền thưởng, phụ cấp hoặc các khoản thu nhập hàng tháng khác / Monthly bonus/ Allowances/ Others (VND)	<input type="text"/>
Tổng cộng / Total income (VND)	<input type="text"/>

Địa chỉ nơi công tác / Company address _____

Tỉnh/ Thành phố / Province/ City _____

Quốc gia/ Vùng lãnh thổ / Country/ region _____

Điện thoại công ty / Office Tel No. Số máy nhánh / Ext Địa chỉ email công ty / Work email address

III. Thông Tin Tài Khoản Giao Dịch Mới / New Transactional Account Details

Loại tài khoản / Type of account		Loại tiền tệ (*) / Currency (*)		(*) Lưu ý / Note: Loại tiền tệ (*) / Currency (*): VND, USD, EUR, GBP, AUD, CAD, JPY, SGD, HKD Quý khách có thể chọn nhiều hơn một loại tiền tệ. Mỗi lựa chọn sẽ là một tài khoản với loại tiền tệ tương ứng. You could choose more than one currency. With each currency chosen, a new account with the respective currency shall be
Tài Khoản Giao Dịch Vãng Lai / Current Account:		_____		
Tài Khoản Tiền Gửi An Lợi / Savings Account:		_____		
Khác / Other		_____		
Mục đích mở tài khoản / Account opening purpose				
Giao dịch <i>Transaction</i>	Tiết kiệm <i>Saving</i>	Đầu tư <i>Investment</i>	Nhận lương <i>Salary/ Payroll</i>	Thanh toán quốc tế <i>International payments</i>
Chi phí cá nhân/ Chi phí hộ gia đình <i>Personal expenses/Household expenses</i>		Thanh toán học phí <i>Education funds</i>		
Trả nợ (các) khoản vay, thế chấp và/ hoặc tài chính khác <i>Repay loan(s), mortgage and / or other financing</i>				
Nguồn tiền mở tài khoản: <i>Source of Fund used to open account(s):</i>				
Khoản nộp đầu tiên / Amount of initial deposit _____				
Họ tên người/ công ty chuyển hoặc nộp tiền / Name of originator: _____				
Phương thức nhận tiền / Method of credits: <input type="checkbox"/> Nộp tiền mặt / Cash deposit <input type="checkbox"/> Chuyển khoản / Transfer				
Nguồn tiền này từ quốc gia/ vùng lãnh thổ nào / Country/region of source of funds: _____				
Dự kiến nguồn tiền giao dịch với Ngân Hàng trong thời gian duy trì tài khoản / Expected Source of Fund during the relationship				
Khoản nộp dự kiến hàng tháng/ Expected monthly amount/ value of ongoing deposit: _____				
Họ tên người/ công ty chuyển hoặc nộp tiền / Name of originator: _____				
Phương thức nhận tiền / Method of credits: <input type="checkbox"/> Nộp tiền mặt / Cash deposit <input type="checkbox"/> Chuyển khoản / Transfer				
Nguồn tiền này từ quốc gia/ vùng lãnh thổ nào/ Country/ region of source of funds: _____				
Vui lòng cung cấp thêm thông tin về nguồn tiền này: <i>Please provide more information of ongoing source of funds</i> _____				

IV. Thẻ Thanh Toán Quốc Tế HSBC / HSBC Visa Debit Card

Cùng với việc mở Tài Khoản Giao Dịch Vãng Lai/ Tài Khoản Tiền Gửi An Lợi, khách hàng đồng ý rằng, nếu khách hàng đủ điều kiện theo quy định pháp luật Việt Nam hiện hành, Ngân Hàng sẽ phát hành Thẻ Thanh Toán Quốc Tế HSBC với tên trên thẻ như sau / *With the opening of Current Account/ Savings Account, customer agrees that, where customer is eligible under the prevailing laws of Vietnam, the Bank will issue HSBC Debit Card with below names on card.*

Tên trên thẻ phải tương ứng với Số Thẻ Căn Cước/ CCCD/ CMND/ Hộ chiếu và không quá 19 ký tự kể cả khoảng trống *Name on card must be in accordance with Citizen card/ ID/ passport and does not exceed 19 letters, including spaces*

Liên kết các tài khoản sau với thẻ Thanh Toán Quốc Tế HSBC / *Link below accounts with my HSBC Visa Debit Card*

Tài khoản mặc định của Thẻ Thanh Toán Quốc Tế HSBC là tài khoản VND. Hai tài khoản khác có thể được liên kết để sử dụng tại ATM.

The default account of a HSBC Visa Debit Card is a VND account. Two secondary accounts could be linked for ATM usage.

Tài khoản liên kết 1

Linked account #1

Tài khoản liên kết 2

Linked account #2

Thông báo giao dịch trên Thẻ Thanh Toán và Tài Khoản liên kết với thẻ bằng tin nhắn (phí áp dụng theo biểu phí hiện hành của Ngân Hàng)

SMS Alert Service For Debit Card and Account Linked To Card Transactions (fee may be applicable per prevailing bank tariff)

Có / Yes

Không / No

V. Thẻ Tín Dụng Quốc Tế HSBC / HSBC Credit Card

(dành cho Chủ Tài Khoản thứ nhất và không áp dụng cho Tài Khoản Premier Con / *For the First Applicant and not applicable for Child Account*)

Tôi yêu cầu Ngân Hàng cấp cho tôi Thẻ Tín Dụng HSBC Premier / *I would like to apply for HSBC Premier Credit Card*

Tôi đồng ý nhận Bản sao kê Thẻ Tín Dụng hàng tháng qua địa chỉ thư điện tử (email) đã đăng ký với Ngân hàng / *I confirm to receive monthly Credit Card e-statement via registered email address*

Thông tin bảo mật / Security Information

Vui lòng cung cấp Thông Tin Liên Lạc Của Một Người Thân/Họ Hàng KHÔNG Ở cùng Địa Chỉ Với Chủ Thẻ Chính / *Contact details of a relative not living in the same residence with the Primary Cardholder*

Họ và tên / Full name

Điện thoại di động / Mobile phone

Ghi nợ tự động / Direct debit authorisation

Vui lòng thanh toán tự động các khoản nợ trên thẻ tín dụng của tôi/chúng tôi bằng cách ghi nợ vào tài khoản HSBC của tôi/ chúng tôi vào ngày đáo hạn mỗi tháng / Please debit my/ our HSBC account on the monthly due date in settlement of my/our credit card account(s).

Tôi muốn chọn tỉ lệ thanh toán sau / My repayment amount is :

Thanh toán tối thiểu / Minimum Payment

Thanh toán toàn bộ / Full Payment

Số tài khoản HSBC của tôi là/

- -

My HSBC account number is:

Liên kết Thẻ Tín Dụng với Tài Khoản Tiền Gửi Vãng Lai VND / Link the Credit Card with the Current Account in VND

VI. Nhận biết và xác thực thông tin dành cho Khách Hàng tham gia Thỏa thuận pháp lý* / Identification and verification of information used to identify customers joining any Legal arrangement(s) *

(*) Thỏa thuận pháp lý là thỏa thuận dưới hình thức ủy thác hoặc hình thức khác có bản chất tương tự được xác lập theo pháp luật nước ngoài, cho phép bên nhận ủy thác được nhận chuyển giao quyền sở hữu hợp pháp tài sản từ bên ủy thác để thực hiện điều hành, quản lý, giám sát tài sản vì lợi ích của người thụ hưởng hoặc vì mục đích được xác định trong thỏa thuận.

() Legal arrangement refers to a trust or any other similar legal arrangement recognized and established by foreign laws, under which the trustee is allowed to acquire the legal ownership and control of the property through the transfer process from the settlor/ grantor to conduct the operation, management and supervision of such property for the benefit of the beneficiary or for the agreed purposes.*

Vui lòng chọn vào ô bên dưới nếu Quý khách đang không tham gia vào bất kỳ Thỏa thuận pháp lý nào:

Please tick in the box below to confirm if you are not involved in any Legal arrangement(s):

Tôi xác nhận rằng tôi đang không tham gia vào bất kỳ Thỏa thuận pháp lý nào dưới danh nghĩa người được ủy thác/ ủy quyền

I am currently not involved in any Legal arrangement(s) as an entrusted or authorized party

VII. Xác Nhận Của Khách Hàng / Account Holder's Confirmation

1. Tôi/Chúng Tôi xác nhận rằng các chi tiết thông tin nêu trên là đúng sự thật, chính xác và cập nhật và ủy quyền cho Ngân Hàng xác thực thông tin này từ bất kỳ nguồn nào mà Ngân Hàng quyết định mà không cần phải được Tôi/Chúng Tôi cho phép bằng một văn bản khác. Tôi/Chúng Tôi theo đây ủy quyền không hủy ngang, rõ ràng, tự nguyện, khẳng định, vô điều kiện cho Ngân Hàng thay mặt Tôi/Chúng Tôi liên hệ, làm việc và/hoặc tiến hành các thủ tục cần thiết với các cá nhân, tổ chức có thẩm quyền để điều tra, thu thập, xác minh các thông tin do Tôi/Chúng Tôi cung cấp cho Ngân Hàng.
I/We confirm that the information given above is correct and complete and the Bank is authorized to collect and verify the information from any sources the Bank may choose without any requirements of additional authorization from me/us. I/We hereby confirm and agree that it is an irrevocable authorization for the Bank as my/our representative to use and provide my/our information provided to the Bank in order to investigate, collect and verify with any other relevant authority.
2. Tôi/Chúng Tôi xác nhận rằng Ngân Hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) đã cung cấp, giải thích chi tiết, đầy đủ Bản Điều Khoản Và Điều Kiện Của Tài Khoản Chính Premier, Bản Chấp Thuận Sử Dụng Thẻ Tín Dụng, Bản Chấp Thuận Sử Dụng Thẻ Tín Dụng HSBC Premier, Bản Điều Khoản và Điều Kiện Thẻ Thanh Toán Quốc Tế, Biểu Phí Dịch Vụ HSBC Premier (sau đây gọi là “Các Bản Điều Khoản và Điều Kiện”) (có thể được sửa đổi theo từng thời điểm) và Đơn Đăng Ký Sản Phẩm HSBC Premier cho Tôi/Chúng Tôi và Ngân Hàng có thời gian hợp lý để Tôi/Chúng Tôi nghiên cứu và Tôi/Chúng Tôi đã hiểu rõ, và đồng ý với toàn bộ thông tin của Các Bản Điều Khoản và Điều Kiện (có thể được sửa đổi theo từng thời điểm) và Đơn Đăng Ký Sản Phẩm HSBC Premier và các vấn đề khác có liên quan đến các Dịch Vụ của Ngân Hàng.
I confirm that HSBC Bank (Vietnam) Ltd. has provided and explained in full details about Premier Master Account Terms and Conditions, HSBC Premier World Mastercard Credit Card Cardholder Agreement, Debit Card Terms and Conditions, HSBC Premier Tariff (hereafter called the “Terms and Conditions”)(as may be amended from time to time) and HSBC Premier Application Form to me and I have fully understood and agreed to all information about Terms and Conditions and HSBC Premier Application Form and other matters related to the services of the Bank.
3. Tôi/Chúng Tôi hiểu rằng, theo quy định của HSBC, các thông tin mà Tôi/Chúng Tôi cung cấp trong Đơn Đăng Ký Sản Phẩm HSBC Premier này phải là những thông tin mới nhất cho dù đơn đăng ký của Tôi/Chúng Tôi có được chấp thuận hay không. Trong trường hợp Đơn Đăng Ký Sản Phẩm HSBC Premier được chấp thuận, mọi thông tin đã kê khai trên đây sẽ thay thế các thông tin mà Tôi/Chúng Tôi đã đăng ký với Ngân Hàng trước đây.
I/We note that it is a requirement by HSBC that information relating to this HSBC Premier Application Form, whether successful or otherwise, must be updated to the Bank. In case this HSBC Premier Application Form is accepted, all information declared above will overwrite the information I/We previously registered with the Bank.
4. Tôi/Chúng Tôi đồng ý rằng Đơn Đăng Ký Sản Phẩm HSBC Premier, Thông Báo Chấp Thuận Mở Tài Khoản, Các Bản Điều Khoản và Điều Kiện (có thể được sửa đổi theo từng thời điểm) và tài liệu xác lập quyền đại diện (nếu có) sẽ tạo thành Thỏa Thuận Mở và Sử Dụng Tài Khoản Thanh Toán giữa Tôi/Chúng Tôi và Ngân Hàng và Tôi/Chúng Tôi đồng ý tuân thủ Thỏa Thuận Mở và Sử Dụng Tài Khoản Thanh Toán này. Thỏa Thuận Mở và Sử Dụng Tài Khoản Thanh Toán có hiệu lực từ thời điểm được thể hiện trên Thỏa Thuận Mở và Sử Dụng Tài Khoản Thanh Toán được Ngân Hàng gửi cho Tôi/Chúng Tôi. Nếu hồ sơ mở Tài Khoản của Tôi/Chúng Tôi nằm trong các trường hợp từ chối mở Tài Khoản thanh toán phù hợp với quy định của pháp luật về mở Tài Khoản, pháp luật về phòng chống rửa tiền, Ngân Hàng có quyền từ chối mở Tài Khoản và không cung cấp Thỏa Thuận Mở và Sử Dụng Tài Khoản Thanh Toán.

I agree that the HSBC Premier Application Form, Account Acceptance Notification, Terms and Conditions and the updated/amended versions from time to time and the document(s) evidencing the representation right (if any) will constitute the Opening and Use of Account Agreement between me and the Bank and I agree to comply with this Agreement. This Agreement is effective as from the date as reflected in the Opening and Use of Account Agreement delivered by the Bank to me. If my application for HSBC Premier Application Form fails to comply with the requirements in accordance with local regulations for opening and use of payment accounts and the Law on anti-money laundering, the Bank has all rights to refuse to open personal account and not issue Opening and Use of Account Agreement.

5. Đơn Đăng Ký Sản Phẩm HSBC Premier này khi được Ngân Hàng chấp thuận là một phần không tách rời của Bản Điều Khoản Và Điều Kiện Của Tài Khoản Chính Premier, Bản Điều Khoản và Điều Kiện Thẻ Thanh Toán Quốc Tế, Bản Chấp Thuận Sử Dụng Thẻ Tín Dụng HSBC Premier, Các Điều Khoản Và Điều Kiện Dành Cho Ngân Hàng Trực Tuyến và Bản Điều Khoản và Điều Kiện Sử Dụng Ứng Dụng HSBC Việt Nam (và các phiên bản sửa đổi, điều chỉnh tại từng thời điểm) và cùng tạo thành một thỏa thuận và giải thích hoàn chỉnh cho các Dịch Vụ mà Ngân Hàng cung cấp cho Khách Hàng.

This HSBC Premier Application Form, after the Bank accepts it, is an integral part of Premier Master Account Terms And Conditions, Debit Card Terms and Conditions, HSBC Premier World Mastercard Credit Card Cardholder Agreement, Terms and Conditions For Online Banking, and HSBC Vietnam App Terms and Conditions and the updated/amended versions from time to time and together forms a complete agreement and understanding of the Services provided by the Bank to Customer.

6. Tôi/Chúng Tôi cam kết sử dụng Tài Khoản cho mục đích đã nêu và Ngân Hàng có thể ngừng cung cấp Dịch Vụ Ngân Hàng cho Tôi/Chúng Tôi nếu Ngân Hàng nhận thấy Tài Khoản của Tôi/Chúng Tôi đã được sử dụng cho mục đích kinh doanh hoặc mục đích khác với mục đích đã nêu hoặc mục đích không được phép thực hiện theo quy định của pháp luật hiện hành, của Tập đoàn HSBC hay các hiệp ước, cam kết quốc tế mà Ngân Hàng phải tuân thủ.

I undertake to use the Account(s) for the purpose as determined herein and that the Bank may suspend, terminate the provision of banking services to me if the Bank identified that my personal Account(s) has been used for business activities or for the purpose other than agreed herein or impermissible by the applicable law, the HSBC Group or any other international treaties or conventions in which the Bank must comply with.

7. Tôi/Chúng Tôi xác nhận và đồng ý rằng tất cả các chứng cứ liên quan đến Đơn Đăng Ký Sản Phẩm HSBC Premier này hay dẫn chiếu đến tài liệu này như một phụ lục, điều chỉnh, ghi âm, lời thoại, thư điện tử, băng ghi âm (bao gồm các thông báo điện tử, tin nhắn thoại được ghi âm) sẽ là một phần không tách rời của Đơn Đăng Ký Sản Phẩm HSBC Premier này.

I hereby declare and agree that all documents relating to this HSBC Premier Application Form or reference to it such as annexes, addendum, recordings, transcripts, emails, recordings (including electronic communications, recorded messages on phone) shall become integral parts of this HSBC Premier Application Form.

8. Tôi/Chúng Tôi xác nhận rằng Tôi/Chúng Tôi đã đọc và hiểu rõ Thông Báo Bảo Mật của HSBC được công bố tại <https://www.hsbc.com.vn/privacy-and-security/>. Tôi/Chúng Tôi đồng ý rõ ràng, tự nguyện, khẳng định, vô điều kiện để HSBC xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Tôi/Chúng Tôi theo Thông Báo Bảo Mật của HSBC. *I acknowledge and confirm that I have read and understood HSBC Privacy Notice published at <https://www.hsbc.com.vn/privacy-and-security/>. I hereby give my explicit, voluntary, affirmative, unconditional consent for HSBC to process my Personal Data in accordance with the contents of HSBC Privacy Notice.*

9. Tôi/Chúng Tôi xác nhận, tuyên bố và bảo đảm rằng (i) mọi người có Dữ Liệu Cá Nhân mà Tôi/Chúng Tôi (hoặc bất kỳ ai thay mặt Tôi/Chúng Tôi) đã cung cấp hoặc sẽ cung cấp cho HSBC hoặc một thành viên của Tập Đoàn HSBC (“Những Người Có Liên Quan” của Tôi/Chúng Tôi) đã được thông báo về Thông Báo Bảo Mật của HSBC; (ii) Những Người Có Liên Quan đã đồng ý rõ ràng, tự nguyện, khẳng định, vô điều kiện để HSBC xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Những Người Có Liên Quan theo Thông Báo Bảo Mật của HSBC; và (iii) Tôi/Chúng Tôi được phép tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân của Những Người Có Liên Quan cho HSBC và/hoặc các thành viên của Tập Đoàn HSBC để HSBC và/hoặc các thành viên của Tập Đoàn HSBC có thể xử lý dữ liệu theo cách tương tự. Đồng thời, Tôi/Chúng Tôi đã thông báo cho Những Người Có Liên Quan hiểu rõ về các quyền khác nhau của Những Người Có Liên Quan đối với Dữ Liệu Cá Nhân theo Thông Báo Bảo Mật của HSBC và quy định pháp luật hiện hành của Việt Nam. Tôi/Chúng Tôi, bằng văn bản này, cam kết xác minh tính chính xác và đầy đủ của Dữ Liệu Cá Nhân được cung cấp cho HSBC.

I confirm, represent, and warrant that (i) every person whose Personal Data that I (or anyone on my behalf) has provided or will from time to time provide to HSBC or a member of the HSBC Group (my “Connected Persons”) has been notified of HSBC Privacy Notice; (ii) they have given their explicit, voluntary, affirmative, unconditional consent for HSBC to process their Personal Data in accordance with the contents of HSBC Privacy Notice; and (iii) I am authorized to disclose their Personal Data to HSBC and/or members of the HSBC Group so that HSBC and/or members of the HSBC Group can process the same. At the same time, I have advised them of their various rights with respect to their Personal Data in accordance with the contents of HSBC Privacy Notice and in compliance with applicable laws of Vietnam. I, with this, undertake to verify the accuracy and completeness of the Personal Data provided to HSBC.

10. Tôi/Chúng Tôi đồng ý rằng Ngân Hàng có quyền chuyển các thông tin cá nhân của Tôi/Chúng Tôi cho bên thứ ba theo Phụ lục của Bản Điều Khoản Và Điều Kiện Tài Khoản Chính Premier về Thu Thập Và Sử Dụng Thông Tin Khách Hàng, Hoạt Động Quản Lý Rủi Ro Tội Phạm Tài Chính và Tuân Thủ Thuế. *I agree that the Bank has all rights to transfer my personal information to third parties, according to Annex of Premier Master Account Terms And Conditions in relation to Collection and Use of Customer Information, Financial Crime Risk Management Activity, and Tax Compliance.*
11. Tôi/Chúng Tôi xác nhận và hiểu rằng trong trường hợp có bất kỳ thay đổi nào đối với sự đồng ý của Tôi/Chúng Tôi, Tôi/Chúng Tôi sẽ yêu cầu bằng văn bản theo mẫu quy định có sẵn tại các chi nhánh của HSBC hoặc các kênh khác được cung cấp trong Thông Báo Bảo Mật của HSBC. Tôi/Chúng Tôi hiểu rằng nếu Tôi/Chúng Tôi thay đổi sự đồng ý của mình vì bất kỳ mục đích nào và tùy thuộc vào tính chất yêu cầu của Tôi/Chúng Tôi, HSBC có thể không tiếp tục cung cấp Sản Phẩm và/hoặc Dịch Vụ cho Tôi/Chúng Tôi. *I acknowledge and understand that in case of any change to my given consent, I will request in writing using the prescribed form available at HSBC branches or other channels provided in HSBC Privacy Notice. I understand that if I change my consent for any purpose and depending on the nature of my request, HSBC may not be able to continue to provide Products and/or Services to me.*
12. Tôi/Chúng Tôi xác nhận rằng Tôi/Chúng Tôi đã đọc và hiểu rõ và đồng ý với Quy Tắc Bảo Vệ Thông Tin Của Người Tiêu Dùng của HSBC được công bố tại <https://grp.hsbc/quytacbaovethongtincuanguoitieudung> và công khai theo hình thức niêm yết tại trụ sở, địa điểm kinh doanh của HSBC. Tôi/Chúng Tôi đồng ý rõ ràng, tự nguyện, khẳng định, vô điều kiện để HSBC xử lý thông tin của Tôi/Chúng Tôi theo Quy Tắc Bảo Vệ Thông Tin Của Người Tiêu Dùng của HSBC.

I acknowledge and confirm that I have read and understood HSBC Principles Of Consumer Information Protection published at <https://grp.hsbc/principlesofconsumerinformationprotection> and publicly announced in a distinct position at the Head office and branches or transaction offices of HSBC. I hereby give my explicit, voluntary, affirmative, unconditional consent for HSBC to process my data in accordance with the contents of HSBC Principles Of Consumer Information Protection..

- 13.** Đơn Đăng Ký Sản Phẩm HSBC Premier cùng với Bản Chấp Thuận Sử Dụng Thẻ Tín Dụng, Bản Chấp Thuận Sử Dụng Thẻ Tín Dụng HSBC Premier, Biểu Phí Dịch Vụ HSBC Premier, Bản Điều Khoản Và Điều Kiện Của Tài Khoản Chính Premier được tải trên trang www.hsbc.com.vn, và thông tin về Thẻ và hạn mức tín dụng được đính kèm khi Thẻ được phát hành, Các Điều Khoản Và Điều Kiện Dành Cho Ngân Hàng Trực Tuyến, và Bản Điều Khoản và Điều Kiện Sử Dụng Ứng Dụng HSBC Việt Nam sẽ cùng tạo thành một thỏa thuận và giải thích hoàn chỉnh cho các Dịch Vụ mà Ngân Hàng cung cấp cho Khách Hàng. *The HSBC Premier Application Form along with the Credit Card Cardholder Agreement, HSBC Premier World Mastercard Credit Card Cardholder Agreement, and HSBC Premier Tariff and Premier Master Account Terms And Conditions are downloaded on www.hsbc.com.vn; Information about the Card and Card limit in the Card Carrier when the Card is issued, the Terms and Conditions For Online Banking, and the HSBC Vietnam app Terms and Conditions shall together form an complete agreement and explanation for the Services that the Bank provides to the Customer.*
- 14.** Tôi/Chúng Tôi xin xác nhận rằng bất kỳ Thẻ Tín Dụng nào mà Ngân Hàng cung cấp cho Tôi/Chúng, kể cả Thẻ Phụ được cấp dưới Tài Khoản của Tôi/Chúng Tôi, sẽ không được sử dụng một cách trực tiếp hay gián tiếp trong bất kỳ hành vi hoặc mục đích nào trái với pháp luật (kể cả việc đánh bạc trên mạng). *I/We confirm that any credit card issued to me/us, including Supplementary Cards issued under my/our account, shall not be used by me/us for or in connection with any unlawful activity or purpose (including without limitation online gambling), whether in whole or in part.*
- 15.** Tôi xin đồng ý rằng Ngân Hàng có thể từ chối phê duyệt bất kỳ các sản phẩm được đăng ký trong Đơn Đăng Ký Sản Phẩm HSBC Premier này một cách độc lập mà không làm mất hiệu lực của các sản phẩm khác đã được Ngân Hàng phê duyệt trong cùng Đơn đăng ký sản phẩm này. *I acknowledge that HSBC may refuse to offer any products being applied in this HSBC Premier Application Form independently and the refusal will not void the effectiveness of other products that approved by the Bank.*
- 16.** Đơn Đăng Ký Sản Phẩm HSBC Premier và Các Bản Điều Khoản và Điều Kiện (và các phiên bản sửa đổi, điều chỉnh tại từng thời điểm) quy định toàn bộ các quyền và nghĩa vụ của Khách Hàng và Ngân Hàng liên quan đến Dịch Vụ được cung cấp. *The HSBC Premier Application Form and Terms and Conditions (and the updated/amended versions from time to time) provides all rights and obligations of both Customers and the Bank in relation to the Services rendered.*
- 17.** Tôi/Chúng Tôi xác nhận rằng chữ ký dưới đây của Tôi/Chúng Tôi cũng là chữ ký mẫu mà Ngân Hàng sẽ sử dụng để kiểm tra tính xác thực của các chỉ thị do Tôi/Chúng Tôi gửi đến Ngân Hàng. *I confirm that my signature below is also the specimen signature that the Bank shall use to verify my instructions to the Bank.*

18. Đơn Đăng Ký Sản Phẩm HSBC Premier này được lập bằng cả tiếng Việt và tiếng Anh. Trong trường hợp có sự không thống nhất giữa hai ngôn ngữ này, thì bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng. *This HSBC Premier Application Form is provided in Vietnamese and English languages. In case of any inconsistencies, the Vietnamese version shall take precedence.*

Tên và chữ ký của chủ tài khoản
Name and signature of applicant

SV

VIII. Dành Cho Ngân Hàng/ For Bank Use Only

<i>Lập bởi / Prepared by</i>	<i>Phê duyệt bởi / Approved by</i>	<i>Kiểm tra bởi / Checked by</i>
<i>Tên & chữ ký / Full Name & signature</i>	<i>Tên & chữ ký / Full Name & signature</i>	<i>Tên & chữ ký / Full Name & signature</i>
<i>Ngày / Date</i> <i>Phòng Giao Dịch/ Chi Nhánh /</i> <i>TO/ Branch</i>	<i>Ngày / Date</i> <i>Phòng Giao Dịch/ Chi Nhánh /</i> <i>TO/Branch</i>	<i>Ngày / Date</i> <i>Phòng Giao Dịch/ Chi Nhánh /</i> <i>TO/Branch</i>
<input type="checkbox"/> <i>Đã kiểm tra BL / BL checked</i>		